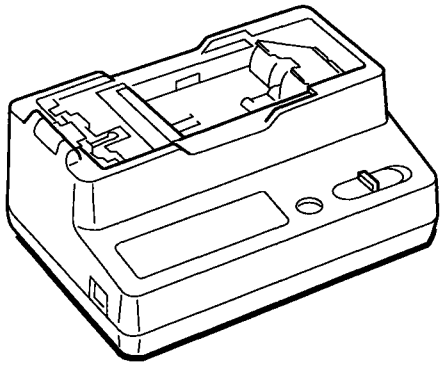
AC-V700

SERVICE MANUAL

US Model
Canadian Model
AEP Model
UK Model
E Model
Australian Model
Hong Kong Model



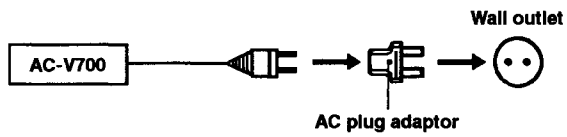
This set does not support the repair of individual faulty parts.
In case of failure, the main assembly must be replaced.
The part code of main assembly is as listed below.

SPECIFICATIONS

Power requirements
100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Power consumption
25 W
Charge mode:
35 VA (100 V AC), 46 VA (240 V AC)
Operating mode:
39 VA (100 V AC), 50 VA (240 V AC)
Output voltage
DC OUT:
8.4 V, 2.0 A in operating mode
Battery charge terminal:
8.4 V, 1.4 A in charge mode
Application
Sony battery pack NP-F100/F200/F300/F330/F540/F530/F550/F730/F750/F930/F950
Operting temperature
0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Storage temperature
–20 °C to 60 °C (–4 °F to 140 °F)
Dimensions
Approx. 127 × 55 × 95 mm (w/h/d)
(5 × 2 3/16 × 3 3/4 inches)
including projecting parts
Mass
Approx. 255 g (9 oz)
Supplied accessory
Connecting cord DK-415 (1)
AC power cord (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Use a commercially available AC plug adaptor, if necessary, depending on the design of the wall outlet.



This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products. When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

PARTS LIST

Part No.	Description
⚠A-7093-627-A	MAIN ASSY (US, Canadian)
⚠A-7093-628-A	MAIN ASSY (AEP, UK, E, Australian, Hong Kong)
⚠1-555-074-22	CORD, POWER (Australian)
⚠1-769-608-11	CORD, POWER (AEP, UK, E, Hong Kong)
⚠1-775-549-21	CORD, POWER (US, Canadian)
⚠1-569-008-11	ADAPTOR, CONVERSION 2P (E)
⚠1-770-019-11	ADAPTOR, CONVERSION 3P (UK, Hong Kong)
1-782-361-11	CORD, CONNECTION (DK-415)
3-862-454-11	MANUAL, INSTRUCTION (ENGLISH, FRENCH, SPANISH) (US, Canadian, AEP, UK, E, Australian, Hong Kong)
3-862-454-21	MANUAL, INSTRUCTION (GERMAN, DUTCH, ITALIAN, PORTUGUESE) (AEP, E)
3-862-454-31	MANUAL, INSTRUCTION (SWEDISH, DANISH, FINNISH) (AEP)
3-862-454-41	MANUAL, INSTRUCTION (RUSSIAN, ARABIC, CHINESE) (AEP, E, Hong Kong)

The components identified by mark ⚠ or dotted line with mark ⚠ are critical for safety. Replace only with part number specified.	Les composants identifiés par une marque ⚠ sont critiques pour la sécurité. Ne les remplacer que par une pièce portant le numéro spécifié.

AC POWER ADAPTOR

SONY

MICROFILM

9-974-047-11

Sony Corporation
Personal A&V Products Company

98B0576-1
Printed in Japan

© 1998. 2

Published by Quality Engineering Dept. (Osaki East)

SONY

3-862-454-14(1)

AC Adaptor/Charger

Operating Instructions
Manual de instrucciones
Mode d'emploi

AC-V700

Sony Corporation © 1998 Printed in Japan

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. AC-V700 Serial No._____

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "Dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The Graphical Symbols with Supplemental Marking is located on the bottom of the unit.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE UNITED KINGDOM

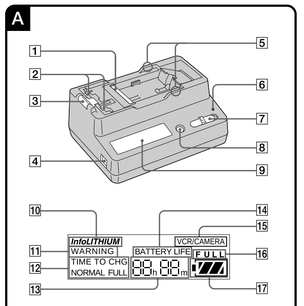
A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.

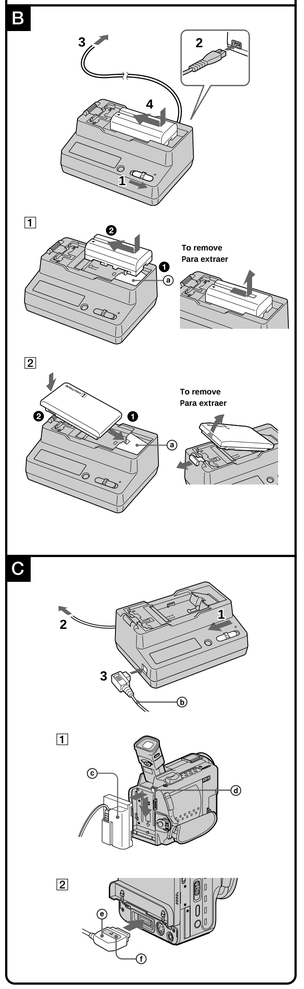
Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, a 5 AMP fuse approved by ASTA or BSI to BS 1362, (i.e., marked with ⊛ or ♆ mark) must be used.

If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

Sony on line http://www.world.sony.com/

Printed on recycled paper





Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

The AC-V700 AC adaptor/charger can be used as follows:
• To charge a lithium ion type battery pack. Ni-Cd/Nickel hydrogen type batteries are not rechargeable.
The following functions are available with the "InfoLITHIUM" battery pack:
– Quickly charging
– Remaining charge time display
• To enable the power supply to the video equipment with the house current, connection cords are included with this unit. However, these cords may not be used depending on the video equipment. Before using, check your video equipment.

What is the "InfoLITHIUM"

The "InfoLITHIUM" is a lithium ion battery pack which can exchange data with compatible video equipment about its battery consumption. Sony recommends that you use the "InfoLITHIUM" battery pack with video equipment having the (i) *InfoLITHIUM* mark.

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet.
Refer servicing to qualified personnel only.

AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

For the customers in Canada

CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

Notes on Use

About the AC power cord plug

The AC-V700 comes in two models, differentiated by the shape of the AC power cord plug.

Model	Shape of the plug
Model for USA/Canada	Polarized
Model for other countries	Non polarized

• The model for USA and Canada: One blade of the plug is wider than the other for the purpose of safety and will fit into the power outlet only one way. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, contact your dealer.

About the remaining battery time

While charging the battery pack, this unit will show the remaining battery time with your video equipment, etc. on the following conditions.
• Using the "InfoLITHIUM" battery pack
• Using the video equipment having the (i) *InfoLITHIUM* mark
Make sure that you use the battery pack having the (i) *InfoLITHIUM* mark. Consult the operating instructions supplied with your video equipment if it is applied to "InfoLITHIUM".

Though the following models are applied to "InfoLITHIUM", the remaining battery time is not displayed on this unit.

DCR-PC7/PC7E/PC10/PC10E/SC100/SC100E/TRV7/TRV7E
CCD-TR555/TR555E/TR610E/TR710/TR710E/TR760E/TR790E/TR810E/TR820E/TR825E/TR910/TR910E/TR920E/TR930/TR1100E/TR2200E/TR2300/TR2300E/TR3100E/TR3300/TR3300E/TR3400/TRV31/TRV31E/TRV41/TRV41E/TRV51/TRV51E/TRV54E/TRV56E/TRV61E/TRV62/TRV64E/TRV72/TRV81/TRV81E/TRV82/TRV91E/TRV94/TRV94E/TRV101/TRV101E/SC55/SC55E/SC65/SC65E
GV-A500/A500E

If you use the video equipment having the (i) *InfoLITHIUM* mark, the remaining battery time displays of the battery pack being charged corresponds to the video equipment having the (i) *InfoLITHIUM* mark which is last attached to the battery pack.

Charging

• Use only a lithium ion type battery pack. This unit cannot be used to charge a Ni-Cd/Nickel hydrogen type battery pack.
• Attach the battery pack firmly.
• Charge the battery pack on a flat surface without vibration.

Charging temperature

The temperature range for charging is 0°C to 40°C (32°F to 104°F). However, to provide maximum battery efficiency, the recommended temperature range when charging is 10°C to 30°C (50°F to 86°F).

Others

• The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc. is located on the bottom.
• The negligible amount of electric current will flow into the AC adaptor/charger as long as the AC adaptor/charger is plugged into the wall outlet.
• Unplug the unit from the wall outlet if it will not be used for extended period of time. To disconnect the cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
• Do not operate the unit with a damaged cord or if it has been dropped or damaged.
• Be sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of the unit or connecting plate. If it does, a short may occur and the unit may be damaged.
• Always keep the metal contacts clean.
• Do not disassemble or convert the unit.
• Do not apply mechanical shock or drop the unit.
• While the unit is in use, it gets warm. But this is normal.
• Keep the unit away from AM receivers, because it will disturb AM reception.
• Do not place the unit in a location where it is:
— Extremely hot or cold
— Dusty or dirty
— Very humid
— Vibrating

If any difficulty should arise, unplug the unit and contact your nearest Sony dealer.

Specifications

Power requirements	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Power consumption	25 W Charge mode: 35 VA (100 V AC), 46 VA (240 V AC) Operating mode: 39 VA (100 V AC), 50 VA (240 V AC)
Output voltage	DC OUT: 8.4 V, 2.0 A in operating mode Battery charge terminal: 8.4 V, 1.4 A in charge mode
Application	Sony battery pack NP-F100/F200/F300/F330/F530/CF540/F550/F730/F750/F930/F950
Operating temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Storage temperature	–20°C to 60°C (–4°F to 140°F)
Dimensions	Approx. 127 × 55 × 95 mm (w/h/d) (5 × 2 1/4 × 3 3/4 inches)
Mass	Approx. 255 g (9 oz)
Supplied accessory	Connecting cord DK-415 (1), AC power cord (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Use a commercially available AC plug adaptor, if necessary, depending on the design of the wall outlet.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products. When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

Identifying the parts

See illustration **A**.

1 **Terminal shutter**
2 **Charging polarity**
3 **Battery release lever**
4 **DC OUT connector**
5 **Guide**
6 **CHARGE lamp**
7 **Mode change switch**
8 **DISPLAY CHANGE button**
9 **Display window**

Display window

10 **"InfoLITHIUM" indicator**
Lights up when the "InfoLITHIUM" battery pack is attached.
11 **WARNING indicator**
12 **TIME TO CHG (charge) indicator**
13 **Time indicator**
14 **BATTERY LIFE (battery remaining time) indicator**
15 **VCR/CAMERA indicator**
16 **Full charge indicator**
17 **Remaining battery indicator**

To Charge the Battery Pack

See illustration **B**.

1 Set the mode change switch to CHARGE.

2 Connect the power cord to this unit.

3 Connect the power cord to a wall outlet.
The beep sounds and the display window lights up.

4 Install the battery pack.
Charging begins. When the remaining battery indicator becomes ▰▱, and the CHARGE lamp lights up, normal charge is completed. For full charge, which allows you to use the battery slightly longer than "normal charge", leave the battery pack attached until the CHARGE lamp goes out.
Remove the battery pack when required. It can be used even if the charging is not completed.

Remaining battery indicator

Normal charge	Full charge
▰▱	FULL ▰▰

To Install the battery pack

NP-F550, etc. (ill. B-1)
❶ **Place the battery pack on ⓐ.**
Align the end of the battery pack having the ▲ mark with the edge of the terminal shutter of this unit.
ⓐ folds down when the battery pack is placed on it.
❷ **Slide the battery pack in the direction of the arrow.**
Press the battery pack until the terminal shutter is completely covered.

NP-F100, etc. (ill. B-2)
❶ **Slide the battery pack along the guide to ⓐ.**
❷ **Press the battery pack down until it clicks.**

Note

Do not apply shock to the charging polarity. When you install the battery pack, be sure to not strike it.

Charging time

The following table shows the charging time for the battery pack which is discharged completely.

Battery pack	Charging time	Battery pack	Charging time
NP-CF540	110 (50)	NP-F100	100 (40)
NP-F550	115 (55)	NP-F200	115 (55)
NP-F750	170 (110)	NP-F300	160 (100)
NP-F950	225 (165)		

• Approximate minutes to charge an empty battery pack fully (**Full charge**).
• Approximate minutes in parentheses indicate the time when you charge normally (**Normal charge**).
• To ascertain the battery life, refer to the instruction manual of the video equipment which you use.
• The charging time may differ depending on the condition of the battery pack or the temperature of the environment.

Notes

• When the mode change switch is set to VCR/CAMERA during charging, charging stops.
• When a fully charged battery pack is installed, the CHARGE lamp will once light, then go out.
• If the CHARGE lamp does not light or flash, check that the battery pack is correctly attached to the AC adaptor/charger. If it is not attached it will not be charged.

When the CHARGE lamp flashes

If a problem occurs during charging, the CHARGE lamp flashes and WARNING appears on the display.
Check through the following chart.

Remove the battery pack from this unit, then install the same battery pack again.

If the CHARGE lamp flashes again:
Install another battery pack.

If the CHARGE lamp lights and does not flash again:
If the CHARGE lamp goes out because the charging time has passed, there is no problem.

If the CHARGE lamp flashes again:
The problem is with this unit.

If the CHARGE lamp lights and does not flash again:
If the CHARGE lamp goes out because the charging time has passed, the problem is with the battery pack first installed.

Please contact your nearest Sony dealer in connection with the product with the problem.

To remove the battery pack

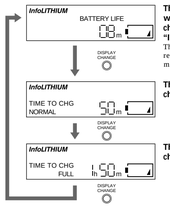
NP-F550, etc. (ill. B-1)
Slide the battery pack in the direction of the arrow, then lift is straight out.

NP-F100, etc. (ill. B-2)
Remove the battery pack while sliding the battery release lever.

To Check Charging

While charging, you can check the charging time on the display. After starting charging in a minute, BATTERY LIFE lights up on the display.

Press DISPLAY CHANGE while charging.
Each time you press DISPLAY CHANGE, the display changes as follows.



The remaining battery time when the battery pack being charged is attached to your "InfoLITHIUM" video equipment
The time is not displayed when the remaining battery time is less than 5 minutes.

The remaining time until normal charge is completed

The remaining time until full charge is completed

Notes

• The time display shows the approximate time when charging at 10°C - 30°C. The time display may differ from the actual charging time depending on using conditions and circumstances.
• The time display may show "– – – –" in the following cases. However, the unit is not malfunctioning.
– The remaining battery time is less than 5 minutes.
– There is a difference between the displayed time and actual charging time. Even if this happens, continue charging.
• Full charge requires about 1 hour after normal charge is completed. If you remove the battery pack between normal charge and full charge, the charging time may not be displayed properly in the next charging.
• If the charging time is not displayed properly, fully charge the battery pack. The charging time will be displayed properly.
• When you attach a fully charged battery pack to this unit, "TIME TO CHG FULL 1h" may appear on the display. However, the unit is not malfunctioning.
• BATTERY LIFE may not be displayed depending on using conditions and circumstances.
• You may wait for a while after pressing DISPLAY CHANGE until the display shows the time indication.

To Operate Video Equipment

See illustration **C**.

For the DCR-TRV9 video camera, etc., use the supplied DK-415 connecting cord. For the DCR-PC10 video camera, etc., use the DK-626 connecting cord (not supplied).
For details of the connection, refer to the instruction manual of the video equipment.

1 Set the mode change switch to VCR/CAMERA.

2 Connect the power cord to a wall outlet.

3 Connect the connecting cord ⓑ to the DC OUT connector of this unit.

4 Connect the connecting cord to the video equipment.

DCR-TRV9, etc. (ill. C-1)
While pressing the connecting plate ⓒ, slide it down.
To remove the connecting plate, slide it up while pressing the battery release lever ⓓ.

DCR-PC10, etc. (ill. C-2)
Open the cover, and insert the connecting plug ⓔ.
To remove the connecting plug, pull it while pressing the button ⓕ.

Notes

• If you set the mode change switch to CHARGE while operating the video equipment, the power supply to the video equipment stops.
• You cannot charge the battery pack attached to this unit while supplying the power to the video equipment.
• Keep this unit away from the video equipment if the picture is disturbed.

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual, y consérvelo para futuras referencias.

El adaptador de CA/cargador AC-V700 podrá utilizarse de la forma siguiente:
• Para cargar una batería de tipo iones de litio. Las pilas de tipo níquel-cadmio/níquel-hidrógeno no podrán recargarse.
Cuando utilice una batería "InfoLITHIUM", estarán disponibles las funciones siguientes:
– Carga rápida
– Visualización del tiempo de carga restante
• Con esta unidad se incluyen cables conectores para poder alimentar equipos de vídeo con la corriente de la red. Sin embargo, quizás no pueda utilizar estos cables dependiendo del equipo de vídeo. Antes de utilizarlos, compruebe su equipo de vídeo.

Qué es "InfoLITHIUM"

La batería "InfoLITHIUM" es una batería que purde intercambiar datos con un equipo de vídeo compatible en cuanto a su consumo de batería. Sony recomienda que utilice la batería "InfoLITHIUM" con equipos de vídeo que posean la marca (i) *InfoLITHIUM*.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad.
En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado solamente.

El cable de alimentación de CA solamente deberá ser cambiado en un taller de reparaciones cualificado.

Notas sobre la utilización

Sobre el enchufe del cable de alimentación de CA

Existen dos modelos de AC-V700, que se diferencian por la forma del enchufe del cable de alimentación de CA.

Modelo	Forma del enchufe
Modelo para EE.UU./Canadá	Polarizado
Modelo para otros países	No polarizado

• Modelo para EE.UU. y Canadá: Por motivos de seguridad, una cuchilla del enchufe es más ancha que la otra, y solamente encajará en el tomacorriente de una sola forma. Si no puede insertar firmemente el enchufe en el tomacorriente, póngase en contacto con su proveedor.

Sobre el tiempo restante de la batería

Durante la carga de la batería, esta unidad mostrará el tiempo restante de la batería con su equipo de vídeo, etc. en las condiciones siguientes.
• Utilización de una batería "InfoLITHIUM"
• Utilización de un equipo de vídeo que posea la marca (i) *InfoLITHIUM*
Cerciórese de utilizar una batería que posea la marca (i) *InfoLITHIUM*. Si su equipo de vídeo puede utilizar baterías "InfoLITHIUM", consulte el manual de instrucciones del mismo.

Aunque los modelos siguientes son compatibles con "InfoLITHIUM", en esta unidad no se visualizará el tiempo restante de la batería.

DCR-PC7/PC7E/PC10/PC10E/SC100/SC100E/TRV7/TRV7E
CCD-TR555/TR555E/TR610E/TR710/TR710E/TR760E/TR790E/TR810E/TR820E/TR825E/TR910/TR910E/TR920E/TR930/TR1100E/TR2200E/TR2300/TR2300E/TR3100E/TR3300/TR3300E/TR3400/TRV31/TRV31E/TRV41/TRV41E/TRV51/TRV51E/TRV54E/TRV56E/TRV61E/TRV62/TRV64E/TRV72/TRV81/TRV81E/TRV82/TRV91E/TRV94/TRV94E/TRV101/TRV101E/SC55/SC55E/SC65/SC65E
GV-A500/A500E

Si utiliza un equipo de vídeo que posea la marca (i) *InfoLITHIUM*, la visualización del tiempo restante de la batería que esté cargando corresponderá a un equipo de vídeo que posea la marca (i) *InfoLITHIUM* a la que haya fijado por última vez la batería.

Carga

• Utilice solamente una batería de tipo de iones de litio. Esta unidad no podrá utilizarse para cargar una batería de tipo níquel-cadmio/níquel-hidrógeno.
• Fije firmemente la batería.
• Cargue la batería sobre una superficie plana exenta de vibraciones.

Temperatura de carga

La gama de temperaturas para carga es de 0 a 40°C. Sin embargo, para obtener la máxima eficacia de la batería, la gama de temperaturas recomendada para la carga es de 10 a 30°C.ded temperature range when charging is 10°C to 30°C (50°F to 86°F).

Otros

• La placa de características en la que se indica la tensión de alimentación, el consumo, etc., se encuentra en la parte inferior.
• Mientras el adaptador de CA/cargador esté enchufado en un tomacorriente, a través del mismo circulará cierta cantidad de corriente.
• Cuando no vaya a utilizar la unidad durante mucho tiempo, desenchúfela del tomacorriente. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
• No utilice la unidad con un cable dañado, cuando se haya caído, ni cuando esté dañada.
• Cerciórese de que ningún objeto metálico entre en contacto con las partes metálicas de la unidad ni de la placa conectora. En caso contrario podría producirse un cortocircuito y la unidad se dañaría.
• Mantenga siempre limpios los contactos metálicos.
• No desarme ni modifique la unidad.
• No golpee ni deje caer la unidad.
• Cuando utilice la unidad, se calentará. Sin embargo, esto es normal.
• Mantenga la unidad alejada de receptores de AM, porque podría perturbarse la recepción de AM.
• No coloque la unidad en un lugar:
— Extremadamente cálido o frío
— Polvoriento o sucio
— Muy húmedo
— Sometido a vibraciones

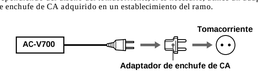
Si tiene alguna dificultad, desenchufe la unidad y póngase en contacto con su proveedor Sony.

Especificaciones

Alimentación	100 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo	25 W Modo de carga: 35 VA (100 V CA), 46 VA (240 V CA) Modo de operación: 39 VA (100 V CA), 50 VA (240 V CA)
Tensión de salida	DC OUT: 8.4 V, 2.0 A en el modo de operación Terminales de carga de la batería: 8.4 V, 1.4 A en el modo de carga
Aplicación	Batería NP-F100/F200/F300/F330/F530/CF540/F550/F730/F750/F930/F950 Sony
Temperatura de funcionamiento	0 a 40°C
Temperatura de almacenamiento	–20 a 60°C
Dimensiones	Aprox. 127 × 55 × 95 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 225 g
Accesorios suministrados	Cable conector DK-415 (1), Cable de alimentación de CA (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Dependiendo del diseño del tomacorriente, si es necesario, utilice un adaptador de enchufe de CA adquirido en un establecimiento del ramo.



Esta marca indica que este producto es genuino y está relacionado con productos de vídeo Sony. Cuando adquiera productos de vídeo Sony, Sony recomienda solicitar accesorios con la marca "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" (accesorios de vídeo genuinos).

Identificación de partes

Consulte la ilustración **A**.

1 **Obturador de terminales**
2 **Polaridad de carga**
3 **Palanca de liberación de la batería**
4 **Conector de salida de CC (DC OUT)**
5 **Guía**
6 **Lámpara indicadora de carga (CHARGE)**
7 **Selector de modo**
8 **Tecla de cambio de visualización (DISPLAY CHANGE)**
9 **Visualizador**

Visualizador

10 **Indicador de "InfoLITHIUM"**
Se encenderá cuando instale la batería "InfoLITHIUM".
11 **Indicador de advertencia (WARNING)**
12 **Indicador de tiempo de carga (TIME TO CHG)**
13 **Indicador de tiempo**
14 **Indicador de tiempo restante de batería (BATTERY LIFE)**
15 **Indicador de videograbadora/videocámara (VCR/CAMERA)**
16 **Indicador de carga completa**
17 **Indicador de batería restante**

Para cargar la batería

Consulte la ilustración **B**.

1 Ponga el selector de modo en CHARGE.

2 Conecte el cable de alimentación a esta unidad.

3 Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente.
Sonará un pitido y se encenderá el visualizador.

4 Instale la batería.
Se iniciará la carga. Cuando el indicador de batería restante pase a ser ▰▱, y se encienda la lámpara CHARGE, habrá finalizado la carga normal. Para realizar la carga completa, que le permitirá utilizar la batería algo más que con la "carga normal", deje la batería instalada en la unidad hasta que se apague la lámpara CHARGE.
Extraiga la batería cuando lo requiera. Podrá utilizarse incluso aunque no se haya completado la carga.

Indicador de batería restante

Carga normal	Carga completa
▰▱	FULL ▰▰

Para instalar la batería

NP-F550, etc. (ilust. E-1)
❶ **Sitúe la batería sobre ⓐ.**
Alinee el extremo de la batería que contiene la marca ▲ con el borde del obturador de terminales de esta unidad.
ⓐ se pliega al situar la batería sobre dicho punto.
❷ **Deslice la batería en el sentido de la flecha.**
Presione la batería hasta cubrir el obturador de terminales por completo.

NP-F100, etc. (ilust. E-2)
❶ **Deslice la batería a lo largo de guía hasta ⓐ.**
❷ **Presione la batería hacia abajo hasta que se oiga un clic.**

Nota

No golpee la polaridad de carga. Asimismo, asegúrese de no golpear la batería al instalarla.

Tiempo de carga

En la tabla siguiente se muestra el tiempo de carga para una batería completamente descargada.

Batería	Tiempo de carga	Batería	Tiempo de carga
NP-CF540	110 (50)	NP-F100	100 (40)
NP-F550	115 (55)	NP-F200	115 (55)
NP-F750	170 (110)	NP-F300	160 (100)
NP-F950	225 (165)		

• Minutos aproximados para cargar completamente una batería vacía (**carga completa**).
• Los minutos aproximados entre paréntesis indican el tiempo cuando la cargue normalmente (**carga normal**).
• Para asegurar la duración útil de la batería, consulte el manual de instrucciones del equipo de vídeo utilizado.
• El tiempo de carga puede diferir dependiendo de la condición de la batería o de la temperatura ambiental.

Notas

• Si pone el selector de modo en VCR/CAMERA durante la carga, ésta se parará.
• Cuando instale una batería completamente cargada, la lámpara CHARGE parpadeará una vez y después se apagará.
• Si la lámpara CHARGE no se enciende o parpadea, compruebe si la batería está correctamente instalada en el adaptador de CA/cargador. Si no está bien instalada, no se cargará.

Cuando parpadee la lámpara CHARGE

Si ocurre algún problema durante la carga, la lámpara CHARGE parpadeará y en el visualizador aparecerá WARNING.
Compruebe el organigrama siguiente.

Retire la batería de esta unidad y, a continuación, vuelva a instalar la misma batería.

Si la lámpara CHARGE vuelve a parpadear:
Instale otra batería.

Si la lámpara CHARGE se ilumina y no vuelve a parpadear:
Si la lámpara CHARGE se apaga porque ha transcurrido el tiempo de carga, no hay problema.

Si la lámpara CHARGE vuelve a parpadear:
El problema reside en esta unidad.

Si la lámpara CHARGE se ilumina y no vuelve a parpadear:
Si la lámpara CHARGE se apaga porque ha transcurrido el tiempo de carga, el problema reside en la batería instalada en primer lugar.

Póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano en relación con el producto afectado.

Para extraer la batería

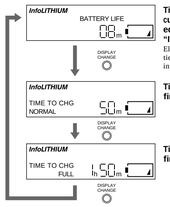
NP-F550, etc. (ilust. E-1)
Deslice la batería en el sentido de la flecha y, a continuación, levántela para extraerla.

NP-F100, etc. (ilust. E-2)
Retire la batería mientras desliza la palanca de liberación de la batería.

Para comprobar la carga

Cuando cargue, podrá comprobar el tiempo de carga en el visualizador. Un minuto después de haber iniciado la carga, en el visualizador aparecerá BATTERY LIFE.

Durante la carga, presione DISPLAY CHANGE.
Cada vez que presione DISPLAY CHANGE, la visualización cambiará de la forma siguiente.



Tiempo restante de la batería cuando ésta esté instalada en su equipo de vídeo para baterías "InfoLITHIUM"
El tiempo no se visualizará cuando el tiempo restante de la batería sea inferior a 5 minutos.

Tiempo restante hasta que finalice la carga normal

Tiempo restante hasta que finalice la carga completa

Notas

• La visualización del tiempo mostrará el tiempo aproximado cuando la carga se realice a 10 - 30°C. La visualización del tiempo puede diferir del tiempo de carga real dependiendo de las condiciones y circunstancias de utilización.
• La visualización de tiempo puede mostrar "– – – –" en los casos siguientes. Sin embargo, esto no significa que la unidad está funcionando mal.
– El tiempo de batería restante es inferior a 5 minutos.
– Existe una diferencia entre el tiempo visualizado y el tiempo de carga real. Aunque suceda esto, continúe cargando.
• La carga completa requerirá aproximadamente 1 hora después de haber finalizado la carga normal. Si extrae la batería entre la carga normal y la carga completa, es posible que el tiempo de carga no se visualice adecuadamente en la próxima carga.
• Si el tiempo de carga no se visualiza adecuadamente, cargue completamente la batería. El tiempo de carga se visualizará apropiadamente.
• Cuando instale una batería completamente cargada en esta unidad, en el visualizador puede aparecer "TIME TO CHG FULL 1h". Sin embargo, esto no significa que la unidad está funcionando mal.
• Dependiendo de las condiciones y circunstancias de utilización, es posible que no se visualice BATTERY LIFE.
• Es posible que tenga que esperar cierto tiempo hasta que el visualizador muestre la indicación de tiempo después de haber presionado DISPLAY CHANGE.

Para utilizar el equipo de vídeo

Consulte la ilustración **C**.

Para la videocámara DCR-TRV9, etc., utilice el cable conector DK-415 suministrado. Para la videocámara DCR-PC10, etc., utilice un cable conector DK-626 (no suministrado).
Con respecto a los detalles sobre la conexión, consulte el manual de instrucciones del equipo de vídeo.

1 Ponga el selector de modo en VCR/CAMERA.

2 Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente.

3 Conecte el cable conector ⓑ al conector DC OUT de esta unidad.

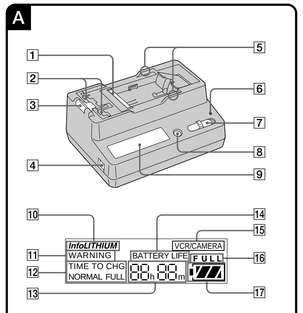
4 Conecte el cable conector al equipo de vídeo.

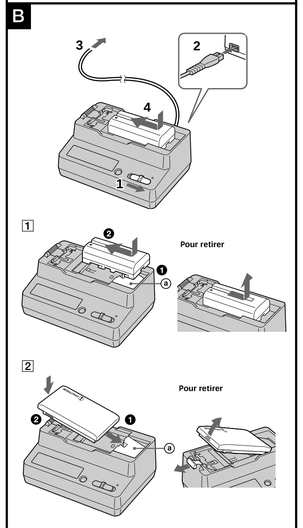
DCR-TRV9, etc. (ilust. E-1)
Manteniendo presionada la placa conectora ⓒ, deslícela hacia abajo.
Para extraer la placa conectora, deslícela hacia arriba manteniendo presionada la palanca de liberación de la batería ⓓ.

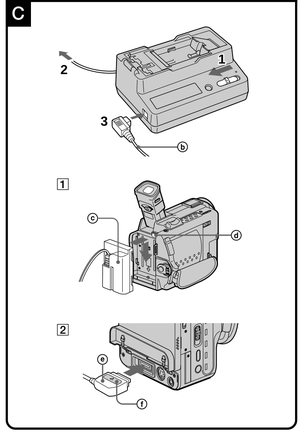
DCR-PC10, etc. (ilust. E-2)
Abra la cubierta e inserte la clavija conectora ⓔ.
Para desconectar la clavija conectora, tire de ella manteniendo presionada la tecla ⓕ.

Notas

• Si pone el selector de modo en CHARGE mientras esté utilizando el equipo de vídeo, la fuente de alimentación de ésta se cortará.
• Usted no podrá cargar la batería instalada en esta unidad mientras esté alimentando el equipo de vídeo.
• Si las imágenes se ven con perturbaciones, mantenga esta unidad alejada del equipo de vídeo.







Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour toute référence future.

L'adaptateur-chargeur AC-V700 peut être utilisé pour:
- Pour charger une batterie rechargeable au lithium-ion. Les piles de type Ni-Cd / Nickel-hydrogène ne sont pas rechargeables.
  Les batteries rechargeables "InfoLITHIUM" offrent les fonctions suivantes:
  – Recharge rapide
  – Indication du temps de charge restant
- Pour alimenter un appareil vidéo sur le courant secteur, des cordons de liaison sont fournis avec cet appareil. Cependant, ils ne pourront peut-être pas être utilisés avec certains appareils vidéo. Avant de les utiliser, vérifiez votre appareil vidéo.

Signification de "InfoLITHIUM"

La batterie "InfoLITHIUM" est une batterie rechargeable au lithium-ion qui peut échanger des informations sur la consommation d'énergie avec les appareils vidéo compatibles. Sony conseille d'utiliser une batterie rechargeable "InfoLITHIUM" avec les appareils vidéo portant le logo (i) *InfoLITHIUM*.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

Le cordon d'alimentation secteur de l'appareil doit être changé par un professionnel uniquement.

Pour les utilisateurs au Canada

ATTENTION

POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

Remarques sur l'utilisation

A propos de la fiche du cordon d'alimentation secteur

Le modèle AC-V700 existe en deux versions, dont la différence est la fiche du cordon d'alimentation secteur.

Modèle	Configuration de la fiche
Modèle pour les Etats-unis et le Canada	Polarisée
Modèle pour les autres pays	Non polarisée

- Modèle pour les Etats-Unis ou le Canada: Une des lames de la fiche est plus large que l'autre pour des raisons de sécurité et ne peut s'insérer que dans un sens. Si vous ne parvenez pas à insérer complètement la fiche dans la prise, contactez votre revendeur.

A propos de l'indication du temps restant

Pendant la recharge de la batterie rechargeable, cet appareil indiquera le temps restant pour un appareil vidéo, par exemple, dans les cas suivants:
- Vous utilisez une batterie rechargeable "InfoLITHIUM"
- Vous utilisez un appareil vidéo portant la marque (i) *InfoLITHIUM*

Assurez-vous que la batterie rechargeable que vous utilisez porte la marque (i) *InfoLITHIUM*. Consultez le mode d'emploi fourni avec votre appareil vidéo s'il s'agit d'un appareil "InfoLITHIUM".

Bien que les modèles suivants soient de type "InfoLITHIUM", le temps restant ne peut pas être affiché sur cet appareil.

DCR-PC7 / PC7E / PC10 / PC10E / SC100 / SC100E / TRV7 / TRV7E
CCD-TR555 / TR555E / TR610E / TR710 / TR710E / TR760E / TR790E / TR810E / TR820E / TR825E / TR910 / TR910E / TR920E / TR930 / TR1100E / TR2200E / TR2300 / TR2300E / TR3100E / TR3300 / TR3300E / TR3400 / TRV31 / TRV31E / TRV41 / TRV41E / TRV51 / TRV51E / TRV54E / TRV56E / TRV61E / TRV62 / TRV64E / TRV72 / TRV81 / TRV81E / TRV82 / TRV91E / TRV94 / TRV94E / TRV101 / TRV101E / SC55 / SC55E / SC65 / SC65E
GV-A500 / A500E

Si vous utilisez un appareil vidéo portant la marque (i) *InfoLITHIUM*, le temps restant indiqué sur la batterie en cours de recharge correspond au temps restant pour le dernier appareil vidéo portant la marque (i) *InfoLITHIUM* auquel la batterie a été rattachée.

Recharge

- N'utilisez que des batteries au lithium-ion avec l'adaptateur. L'adaptateur ne peut pas être utilisé pour charger une batterie au Ni-cd / Nickel-hydrogène.
- Fixez bien la batterie.
- Chargez la batterie sur une surface plane et sans vibrations.

Température de recharge
La batterie peut être rechargée à une température comprise entre 0°C et 40°C (32°F et 104°F). Cependant, pour que son efficacité soit optimale, il est conseillé de la recharger entre 10°C et 30°C (50°F et 86°F).

Divers

- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement, la consommation électrique et d'autres informations électriques se trouve sous l'appareil.
- Une quantité négligeable d'électricité circule dans l'appareil s'il reste branché sur la prise murale.
- Débranchez l'appareil de la prise murale si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant un certain temps. Pour débrancher le cordon secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon est endommagé, ou si l'adaptateur est tombé ou a été endommagé.
- Evitez que des objets métalliques ne touchent les parties métalliques de l'appareil ou de la plaque de connexion. Un court-circuit pourrait se produire et endommager l'appareil.
- Veillez à ce que les contacts soient toujours propres.
- Ne pas démonter ni modifier l'appareil.
- Ne pas appliquer de chocs mécaniques à l'appareil ni le laisser tomber.
- Quand l'appareil est utilisé, il devient chaud. C'est tout à fait normal.
- Ne pas laisser l'appareil près d'un récepteur AM, car il perturbera la réception AM.
- Ne pas entreposer l'appareil dans les endroits suivants:
  — extrêmement chauds ou froids
  — poussiéreux ou sales
  — très humides
  — exposés à des vibrations.

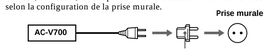
En cas de problème, débranchez l'appareil et contactez votre revendeur Sony.

Spécifications

Alimentation	Secteur 100 - 240 V, 50 / 60 Hz
Consommation	25 W Mode de charge: 35 VA (100 V secteur), 46 VA (240 V secteur) Mode de fonctionnement: 39 VA (100 V secteur), 50 VA (240 V secteur)
Tension de sortie	DC OUT: 8,4 V, 2,0 A en mode de fonctionnement Borne de recharge de la batterie: 8,4 V, 1,4 A en mode de charge.
Application	Batterie rechargeable Sony NP-F100 / F200 / F300 / F330 / F530 / CF540 / F550 / F730 / F750 / F930 / F950
Température de fonctionnement	0°C à 40°C (32°F à 104°F)
Température d'entreposage	–20°C à 60°C (–4°F à 140°F)
Dimensions hors tout	Env. 127 × 55 × 95 mm (l / h / p) (5 × 2 1/8 × 3 3/4 pouces)
Poids	Env. 255 g (9 on.)
Accessoire fourni	Cordon de liaison DK-415 (1) Cordon d'alimentation secteur (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Utilisez, au besoin, un adaptateur de fiche secteur vendu dans le commerce selon la configuration de la prise murale.



Cette marque indique que ce produit est un accessoire pour produits vidéo Sony. Lorsque vous achetez des produits vidéo Sony, Sony vous conseille d'acheter des accessoires portant la marque "GENUINE VIDEO ACCESSORIES".

Nomenclature

Voir l'illustration A.

1 **Obturateur de borne**
2 **Bornes de recharge**
3 **Levier de libération de la batterie**
4 **Connecteur DC OUT**
5 **Guide**
6 **Témoin CHARGE**
7 **Commutateur de mode**
8 **Touche DISPLAY CHANGE**
9 **Afficheur**

Afficheur

10 **Indicateur "InfoLITHIUM"**
S'allume quand une batterie rechargeable "InfoLITHIUM" est insérée.
11 **Indicateur d'avertissement (WARNING)**
12 **Indicateur de temps de recharge (TIME TO CHG)**
13 **Temps**
14 **Indicateur d'autonomie de la batterie (temps de fonctionnement disponible) (BATTERY LIFE)**
15 **Touche de lecture/enregistrement (VCR/CAMERA)**
16 **Indicateur de rechargé. complète**
17 **Indicateur de capacité restante de la batterie**

Pour charger une batterie

Voir l'illustration B.

1 Réglez le commutateur de mode sur CHARGE.

2 Branchez le cordon d'alimentation sur l'appareil

3 Branchez le cordon sur une prise murale.
Un bip est audible et l'afficheur s'allume.

4 Installez la batterie rechargeable.
La recharge commence. Quand l'indicateur de capacité de la batterie est plein (FULL), et le témoin CHARGE s'allume, la recharge normale est terminée. Pour une recharge complète qui vous permettra d'utiliser plus longtemps l'appareil vidéo, laissez la batterie rechargeable en place jusqu'à ce que le témoin CHARGE s'éteigne.
Enlevez la batterie rechargeable quand nécessaire. Elle peut être utilisée même si elle n'est pas complètement rechargée.

Indicateur de capacité de la batterie

Recharge normale	Recharge complète
	FULL

Pour installer la batterie rechargeable

NP-F550, etc. (ill. B-1)
❶ Placez la batterie sur ⓑ.
Alignez l'extrémité de la batterie indiquée par le repère ▲ sur le bord de l'obturateur de borne de cet appareil.
ⓐ se replie vers le bas lorsque la batrrie est placée dessus.
❷ Faites coulisser la batterie dans le sens de la flèche.
Appuyez la batterie jusqu'à ce que l'obturateur de borne soit complètement recouvert.

NP-F100, etc. (ill. B-2)
❶ Faites coulisser la batterie le long du guide vers ⓐ.
❷ Appuyez sur la batterie jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

Remarque

N'appliquez pas de choc à la polarité de charge. Lorsque vous installez la batterie, veillez à ne pas la soumettre à des chocs.

Temps de recharge

Le tableau suivant indique le temps de recharge quand la batterie est complètement déchargée.

Batterie rechargeable	Temps de recharge	Batterie rechargeable	Temps de recharge
NP-CF540	110 (50)	NP-F100	100 (40)
NP-F550	115 (55)	NP-F200	115 (55)
NP-F750	170 (110)	NP-F300	160 (100)
NP-F950	225 (165)		

- Temps de recharge approximatif en minutes pour recharger complètement une batterie vide (**Recharge complète**).
- Les minutes approximatives entre parenthèses indiquent le temps normal (**Recharge normale**).
- Voir le mode d'emploi de l'appareil vidéo utilisé pour l'autonomie de la batterie.
- Le temps de recharge varie selon l'état de la batterie et la température ambiante.

Remarques

- Si vous réglez le commutateur de mode sur VCR / CAMERA pendant la recharge, la recharge s'arrêtera.
- Quand vous insérez une batterie pleine dans l'adaptateur, le témoin CHARGE s'allume puis s'éteint.
- Si le témoin CHARGE ne s'allume pas ou clignote, vérifiez que la batterie rechargeable est fixée correctement à l'adaptateur-chargeur. Si elle n'est pas rattachée correctement, elle ne se rechargera pas.

Si le témoin CHARGE clignote

En cas de problème pendant la recharge, le témoin CHARGE clignote et WARNING apparaît sur l'afficheur.
Consultez le tableau suivant.

Retirez la batterie de l'appareil, puis remettez-la en place.

Si le témoin CHARGE clignote encore:
Installez une autre batterie rechargeable.

Si le témoin CHARGE s'allume mais ne clignote pas de nouveau:
Si le témoin CHARGE s'allume parce que la recharge est terminée, il n'y a aucun problème.

Si le témoin CHARGE clignote de nouveau:
Le problème vient de l'appareil.

Si le témoin CHARGE s'allume mais ne clignote pas de nouveau:
Si le témoin CHARGE s'éteint parce que la recharge est terminée, le problème vient de la première batterie rechargeable installée.

Veuillez contacter votre revendeur Sony et lui apporter l'appareil qui ne fonctionne pas.

Pour enlever la batterie rechargeable

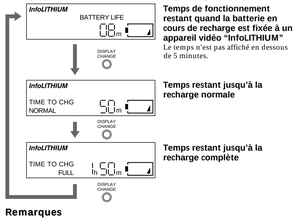
NP-F550, etc. (ill. B-1)
Faites coulisser la batterie dans le sens de la flèche et enlevez-la vers le haut.

NP-F100, etc. (ill. B-2)
Retirez la batterie en faisant coulisser le levier de dégagement de la batterie.

Pour vérifier le temps de recharge

Pendant la recharge, vous pouvez vérifier le temps de recharge sur l'afficheur. Une minute après la recharge, BATTERY LIFE s'allume sur l'afficheur.

Appuyez sur DISPLAY CHANGE pendant la recharge.
A chaque pression sur cette touche, l'affichage change de la façon suivante.



Temps de fonctionnement restant quand la batterie en cours de recharge est fixée à un appareil vidéo "InfoLITHIUM"
Le temps n'est pas affiché en dessous de 5 minutes.

Temps restant jusqu'à la recharge normale

Temps restant jusqu'à la recharge complète

Remarques

- L'afficheur indique un temps approximatif quand la batterie est rechargée entre 10°C et 30°C. Selon les conditions d'utilisation et les circonstances, le temps peut être différent du temps réel.
- "– – – –" peut apparaître sur l'afficheur dans les cas suivants. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
  – Le temps de tournage restant est inférieur à 5 minutes.
  – Il y a une différence entre le temps affiché et le temps de recharge réel. Continuez la recharge, si cet indicateur apparaît.
- Une recharge complète prend environ une heure. Si vous détachez la batterie entre la recharge normale et la recharge complète, le temps restant pour la recharger risque de ne pas être indiqué correctement, lors de la recharge suivante.
- Si le temps de recharge n'est pas indiqué correctement, rechargez complètement la batterie. Il sera alors indiqué correctement.
- Quand vous raccordez une batterie complètement rechargée à cet l'appareil, "TIME TO CHG FULL 1h"peut apparaître sur l'afficheur. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- BATTERY LIFE peut ne pas apparaître dans certains cas.
- Il faut attendre un certain temps après une pression de DISPLAY CHANGE pour que le temps apparaisse.

Pour utiliser l'appareil vidéo

Voir l'illustration C.

Pour le camescope DCR-TRV9, etc. utilisez le cordon de liaison DK-415 fourni. Pour le camescope DCR-PC10, etc. utilisez le cordon de liaison DK-626 (non fourni).
Pour les détails au sujet du raccordement, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil vidéo.

1 Réglez le commutateur de mode sur VCR/CAMERA.

2 Raccordez le cordon d'alimentation à une prise murale.

3 Raccordez le cordon de liaison ⓢ au connecteur DC OUT de cet appareil.

4 Raccordez le cordon de liaison à l'appareil vidéo.

DCR-TRV9, etc. (ill. C-1)
Tout en appuyant sur la plaque de connexion ⓒ, faites-la glisser vers le bas. Pour retirer la plaque de connexion, faites-la glisser vers le haut en appuyant sur le levier de libération de la batterie ⓓ.

DCR-PC10, etc. (ill. C-2)
Ouvrez le cache et insérez la fiche de connexion ⓔ. Pour enlever la fiche de connexion, tirez-la tout en appuyant sur le bouton ⓕ.

Remarques

- Si vous réglez le commutateur de mode sur CHARGE pendant l'utilisation de l'appareil vidéo, l'alimentation sera coupée.
- Vous ne pouvez pas rechargez la batterie quand elle est sur l'appareil vidéo et l'alimente.
- Eloignez l'adaptateur de l'appareil vidéo s'il perturbe l'image.